



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1994/1068
17 de septiembre de 1994
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

INFORME DEL SECRETARIO GENERAL RELATIVO A LA SITUACIÓN EN SOMALIA

I. INTRODUCCIÓN

1. En la Declaración del Presidente de 25 de agosto de 1994 (S/PRST/1994/46), el Consejo de Seguridad tomó nota de mi informe de 17 de agosto de 1994 (S/1994/977) y me pidió que le presentara con bastante antelación al 30 de septiembre de 1994 un informe sustantivo acerca de las perspectivas de reconciliación nacional en Somalia y de las posibles opciones para la Operación de las Naciones Unidas en Somalia (ONUSOM II) en el futuro.

2. Sin embargo, a la luz de los hechos que están teniendo lugar en Somalia, el informe que pidió el Consejo de Seguridad se presentará en dos partes. En la presente parte figura una relación factual de los acontecimientos recientes que se han producido en Somalia en las esferas política, de seguridad y humanitaria. En la segunda parte del informe, que tengo intención de presentar a mediados de octubre, expondré mi evaluación de los progresos alcanzados en relación con la reconciliación nacional y mis recomendaciones. La segunda parte se basará en los resultados de la visita a Somalia que el Sr. Kofi A. Annan, Secretario General Adjunto de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, está realizando actualmente.

II. ACONTECIMIENTOS POLÍTICOS

3. En su Declaración del Presidente de 25 de agosto, el Consejo de Seguridad expresó preocupación por el hecho de que no se hubiera celebrado la conferencia de reconciliación nacional que los 15 signatarios del Acuerdo de Addis Abeba (véase S/26317) habían convenido celebrar en su Declaración de Nairobi de 24 de marzo de 1994 y que debía haberse reunido el 15 de mayo de 1994 (véase S/1994/614, anexo I). El Consejo encomió las gestiones realizadas por mi Representante Especial con miras a reactivar el proceso de reconciliación nacional, que habían incluido la promoción de iniciativas y conferencias en los planos regional y local. Asimismo declaró que revestía gran importancia acelerar, con la participación de todos los interesados, el proceso de reconciliación entre los clanes, particularmente entre los subclanes del clan Hawiye. En este sentido, el Consejo recordará que en mi anterior informe (S/1994/977), expresé mi acuerdo con la opinión de mi Representante Especial de que los conflictos en el seno del clan Hawiye constituían el principal obstáculo a la reconciliación nacional y de que la conclusión con éxito de una conferencia

de paz de dicho clan facilitaría en gran medida el proceso de reconciliación nacional.

4. Desde la presentación de mi último informe, mi Representante Especial ha venido celebrando intensas consultas con el Sr. Ali Mahdi, el General Aidid y el imán Mahamoud Imam Omar, imán de Hirab, en relación con los acuerdos para la convocación de la conferencia de paz Hawiye y la conferencia de reconciliación nacional. Durante sus debates, el imán de Hirab confirmó a mi Representante Especial la disposición del Sr. Ali Mahdi y del General Aidid a participar en las conferencias. En otra serie de conversaciones que mi Representante Especial mantuvo con el General Aidid y el Sr. Ali Mahdi ambos le dieron garantías de su apoyo a la iniciativa del imán con objeto de resolver las diferencias entre los subclanes Hawiye (Abgal, Habr Gedir, Hawadle y Murusade) como preludio a la conferencia de reconciliación nacional.

5. El imán de Hirab advirtió a mi Representante Especial que sería necesario convocar reuniones separadas entre el subclan Habr Gedir y los otros subclanes antes de proceder a celebrar una sesión plenaria de la conferencia de paz Hawiye. El imán confiaba en que este proceso tendría éxito y llevaría al establecimiento de consejos regionales y de distrito en Benadir (Mogadishu) y a la designación de un gobernador para Benadir.

6. Durante las últimas semanas el imán ha mantenido reuniones con varios dirigentes de subclanes. Sus gestiones culminaron en la celebración el 20 de agosto de 1994 de una reunión a la que asistieron 36 representantes de la familia del clan Mudulood (incluidos los Abgal) y del Habr Gedir. Los participantes acordaron por unanimidad que, con objeto de facilitar la restauración de la paz en Mogadishu, sus "técnicos" respectivos debían retirarse a sus zonas de control originales. Consiguientemente se estableció un comité encargado de vigilar y supervisar la retirada de los "técnicos".

7. Posteriormente, un subcomité político del Comité de Reconciliación de Hirab, establecido por el imán en enero de 1994, volvió a reunirse del 28 al 30 de agosto de 1994 en un hotel del norte de Mogadishu. Durante la reunión, los subclanes Hirab (Abgal y Habr Gedir) convinieron en que todos los milicianos se retiraran de las zonas en disputa con efecto inmediato. Asimismo se alcanzó el acuerdo de que para el 3 de septiembre de 1994 se habrían retirado todos los puestos de control y barreras instalados por las diversas milicias de los clanes en la ciudad. Además, se estableció un comité conjunto para resolver la cuestión de las barreras y el despliegue de las milicias a la entrada del puerto y el aeropuerto de Mogadishu.

8. El 3 de septiembre de 1994, el imán de Hirab encabezó también una misión de paz integrada por 13 personas de la familia del clan Mudulood al distrito de Medina, donde obtuvo el acuerdo de los clanes enfrentados en el distrito de desarmar a sus milicias y nombrar a un comité de ancianos con objeto de arreglar sus diferencias de conformidad con la tradición somalí.

9. Los subclanes Habr Gedir y Murusade han alcanzado acuerdos similares en Mogadishu con vistas a lograr un acuerdo de paz amplio entre ambos subclanes. Se ha establecido un mecanismo de seguimiento para la aplicación de los acuerdos alcanzados, incluidos un comité de vigilancia de la cesación del fuego y un comité de ancianos.

/...

10. En general, las iniciativas del imán y de otros dirigentes del clan Hawiye interesados parecen haber tenido un efecto saludable sobre la situación en materia de seguridad en Mogadishu, aunque se sigue observando la presencia de "técnicos", lo que constituye un motivo de preocupación.

11. Como recordarán los miembros del Consejo, las facciones somalíes habían aplazado indefinidamente la reunión preparatoria de la conferencia de reconciliación nacional, que se pedía en la Declaración de Nairobi. El aplazamiento tenía por objeto conceder suficiente tiempo para la celebración de consultas relativas a la participación del Movimiento Nacional Somalí (SNM) en el proceso de reconciliación nacional; para la celebración del Congreso del Frente Democrático de Salvación Somalí que debía elegir a los nuevos dirigentes de la facción; y para la conclusión de la conferencia de reconciliación del bajo Juba.

12. La conferencia de reconciliación del bajo Juba llegó a buen fin el 18 de junio de 1994. No se han producido violaciones importantes del Acuerdo de Paz del bajo Juba y se mantiene la cesación del fuego. El comité de aplicación ha venido reuniéndose en Kismayo con vistas a formular un plan de acción para la aplicación del Acuerdo. Los dirigentes de la conferencia de reconciliación del bajo Juba y de la conferencia de reconciliación de Absame han seguido reuniéndose con miras a unificar ambos procesos de paz a fin de consolidar la paz en las reuniones del bajo y medio Juba. El General Mohamed Ibrahim Ahmed "Liqliqato", Presidente de la conferencia de reconciliación del bajo Juba, celebró del 7 al 9 de septiembre de 1994 reuniones con el imán Sayed Hussein, Presidente de la conferencia de reconciliación de Absame, y con el General Mohamed Said Hersi "Morgan", que produjeron buenos resultados. En dichas reuniones se acordó establecer las prioridades para las regiones de Juba y acelerar la aplicación de los acuerdos de paz del bajo Juba y de Absame.

13. El Quinto Congreso del Frente Democrático de Salvación Somalí, tras dos meses de intensas consultas, eligió al Coronel Abdullahi Yusuf como su nuevo Presidente el 22 de agosto de 1994. La elección del Coronel Abdullahi Yusuf ha sido aceptada y el Sr. Abdirazak Haji Hussein, que el comité supremo de los Sultanes del noreste había designado para la presidencia del Frente Democrático de Salvación Somalí, ha reconocido la elección de Abdullahi Yusuf. El Congreso concluyó el 26 de agosto de 1994 y prosiguen las consultas encaminadas a consolidar sus resultados. Tras su elección como Presidente del Frente Democrático de Salvación Somalí, el Coronel Yusuf ha afirmado su compromiso a prestar ayuda para lograr el acercamiento de las facciones meridionales en Mogadishu a fin de facilitar la reconciliación nacional, sobre la base del Acuerdo de Addis Abeba y de la Declaración de Nairobi.

14. Con respecto a los acontecimientos relativos a la participación del SNM en el proceso de reconciliación nacional como se pedía en la Declaración de Nairobi, el Sr. Abdirahman Ahmed Ali, Presidente del SNM, se reunió con los presidentes de las otras tres facciones políticas presentes en el noroeste (la Alianza Democrática Somalí (SDA), el Partido Unido Somalí (USP) y el Frente Somalí Unido (USF)) en Djibouti, del 13 al 17 de agosto de 1994, con objeto de examinar la situación en el noroeste. Al término de su reunión, emitieron una declaración conjunta en la que manifestaban, entre otras cosas, que la secesión del norte no era ni factible ni deseable y que la conferencia de reconciliación nacional prevista con arreglo a la Declaración de Nairobi se había retrasado ya

/...

demasiado y debería celebrarse en septiembre de 1994 a más tardar. En la declaración se proponía asimismo la adopción de un sistema de gobierno federal para Somalia y se formulaba un ofrecimiento de las cuatro facciones de emplear sus buenos oficios para mediar entre las facciones del sur.

15. Una delegación conjunta de tres de las facciones presentes en el noroeste (el SNM, el USF y la SDA) llegó a Mogadishu el 30 de agosto de 1994 para mediar entre las facciones del sur. La delegación conjunta informó a mi Representante Especial de que el propósito de su misión era fomentar y facilitar la reconciliación nacional. Las facciones presentes en el noroeste opinaban que en ese momento les correspondía desempeñar un papel especial para lograr que las facciones del sur salieran del punto muerto en que se encontraban y promover así la reconciliación nacional. Expusieron su plan, que consistía, en primer lugar, en obtener el acuerdo general de las facciones del sur con el concepto de un sistema de gobierno federal para el conjunto de Somalia. Esto iría seguido de ulteriores gestiones encaminadas a encontrar una base para lograr la reconciliación de la Alianza Nacional Somalí (SNA) y el Grupo de 12 a fin de acelerar el proceso de reconciliación nacional y la formación de un gobierno provisional. La delegación conjunta confiaba en que, mediante su intercesión, pudiera convocarse la reunión preparatoria de la conferencia de reconciliación nacional para el final de septiembre de 1994 y que todos los signatarios del Acuerdo de Addis Abeba participan en la reunión.

16. Desde su llegada, la delegación conjunta del SNM, el USF y la SDA ha celebrado consultas también con el General Aidid (y la SNA), el Sr. Mohamed Qanyare Afrah, Presidente del Congreso de la Unidad Somalí (USC), y el Sr. Ali Mahdi. Las facciones presentes en el noroeste tienen intención asimismo de reunirse con el imán de Hirab para examinar la reconciliación nacional tras sus consultas con el Sr. Ali Mahdi y con el General Aidid.

III. ASPECTOS MILITARES Y DE SEGURIDAD

17. En su Declaración del Presidente de 25 de agosto de 1994, el Consejo expresó su convicción de que las recomendaciones del Secretario General de reducir los contingentes de la ONUSOM II, que figuran en su informe de 17 de agosto de 1994 (S/1994/977), eran procedentes en las circunstancias que imperaban en Somalia. El Consejo recalcó que debía prestarse atención prioritaria a garantizar la seguridad y protección del personal de la ONUSOM II y de otros funcionarios internacionales, incluidos los de organizaciones no gubernamentales, y puso de relieve la responsabilidad que incumbía a las partes somalíes en ese sentido.

18. En consecuencia, el Comandante de la Fuerza tomó medidas inmediatas tendientes a reducir en 1.500 los efectivos de la Fuerza para el final de septiembre de 1994 y reducir posteriormente a 15.000 los efectivos de todas las graduaciones para el final de octubre. Dichas reducciones situarían a la Fuerza a un nivel inferior en un 31% a los efectivos de 22.000 militares autorizados por el Consejo de Seguridad en la resolución 897 (1994).

19. Se prevé llevar a cabo el proceso de reducción en dos etapas. La etapa I está en ejecución mediante la repatriación de cuatro unidades: un batallón de infantería pakistaní, integrado por 879 militares de todas las graduaciones, y

/...

el hospital de campaña rumano, integrado por 234 militares de todas las graduaciones, unidades que están destinadas en Mogadishu; el contingente de Botswana, integrado por 423 militares de todas las graduaciones y con base en Bardera; y la unidad de transporte irlandesa, integrada por 90 militares de todas las graduaciones y destacada en Baidoa.

20. La etapa II de la reducción, que se llevará a cabo en octubre de 1994, consistirá en la repatriación de dos unidades de infantería adicionales del Nepal destinadas en Mogadishu y una unidad de infantería nigeriana con base en Merka y en la reducción en un 4,5% de todos los demás contingentes nacionales y del Cuartel General de la Fuerza.

21. El plan de reducción ha sido adoptado con vistas a sacar el máximo partido de las próximas rotaciones previstas y para repatriar soldados que ya han completado su turno de servicio. Además, el plan mantiene la estructura multinacional de la ONUSOM II y concede a los Comandantes de los Contingentes flexibilidad para decidir qué miembros de su personal serán repatriados de sus contingentes con objeto de mantener las capacidades operativas de la Fuerza. El plan contempla la retirada de fuerzas de aquellas zonas en las que la situación en la actualidad es relativamente estable. De esta manera se garantiza que las actividades humanitarias puedan proseguir bajo la protección de las fuerzas de la ONUSOM en los lugares donde esa protección es más necesaria durante el mayor plazo posible.

22. Aunque la Fuerza continuará desempeñando las principales tareas que tiene asignadas con arreglo a su actual mandato, las actividades de la ONUSOM han comenzado a verse ya afectadas por consideraciones de seguridad. El Comandante de la Fuerza ha decidido por consiguiente concentrar las tropas. El propósito de la concentración, mediante el despliegue de contingentes lo suficientemente nutridos para reaccionar de forma eficaz ante un ataque, es evitar que se repitan incidentes como el que ocurrió en Belet Weyne el 29 de julio cuando un pequeño contingente de la ONUSOM sufrió una aplastante derrota a manos de una potente fuerza de milicianos. Como resultado de la concentración de fuerzas y del proceso de reducción, se han retirado ya tropas de varias localidades: Bardera, Hoddur, Wajid, Balad. Antes del final de octubre, se habrán retirado tropas de varias otras localidades. Debido a la retirada de fuerzas de las zonas anteriormente mencionadas, se crearán lagunas en el despliegue de la Fuerza de la ONUSOM que podrían ser aprovechadas por fuerzas hostiles, con lo que se incrementará el peso de las tareas de seguridad. Por lo tanto, la Fuerza, aunque continuará protegiendo los principales puertos marítimos y aeropuertos y proporcionando escolta a convoyes humanitarios, no se encontrará ya en condiciones de prestar protección permanente a los organismos de las Naciones Unidas y a las organizaciones no gubernamentales en las localidades que han sido abandonadas. La ONUSOM contará, no obstante, con capacidad para reaccionar con rapidez a cualquier emergencia prevista y llevar a cabo proyectos de carácter humanitario en un radio de 150 kilómetros. Para el final de octubre de 1994, la Fuerza de la ONUSOM II estará concentrada principalmente en tres localidades: la zona de Mogadishu, Baidoa y Kismayo.

23. La ONUSOM II continúa apoyando el restablecimiento de una fuerza de policía somalí impartiendo instrucción en capacitación básica a instructores somalíes de policía. Sin embargo, se han dado instrucciones a la Fuerza para que deje de seguir entregando equipo policial proporcionado por los Estados Unidos y

traslade esa clase de equipo a lugares más seguros. Ha terminado la reubicación correspondiente. El retiro del personal de policía civil, ya decidido por algunos Estados que aportan contingentes, es otro factor que retarda cada vez más el programa relativo a la policía.

24. Pese a los acuerdos logrados entre las facciones somalíes mencionadas anteriormente respecto del retiro de "vehículos técnicos" y de puestos de inspección o barricadas, se observan a diario dichos "vehículos técnicos" en Mogadishu, especialmente, en el puerto y en el aeropuerto. Los "vehículos técnicos" cuentan con ametralladoras y armas sin retroceso que manejan milicianos armados. Se puede escuchar constantemente fuego esporádico de armas pequeñas en Mogadishu.

25. Fuera de Mogadishu, la amenaza que representan los "vehículos técnicos" y los milicianos armados es permanente. Recientemente se ha observado cerca de Afgooye un total de 17 "vehículos técnicos" con ametralladoras que manejan milicianos armados. Ha estallado la lucha entre clanes en las cercanías de Baledogle, entre Mogadishu y Baidoa. El 7 de septiembre, una caravana de logística de 18 camiones de la ONUSOM fue emboscada cerca de Wanlaweyn. Sólo un vehículo llegó a Baledogle.

26. Los más graves de los recientes incidentes ocurrieron en Belet Weyne y en la zona asignada al contingente de la India. El 29 de julio, en Belet Weyne, tropas del contingente de Zimbabwe fueron completamente aplastadas por una numerosa fuerza de milicianos. Un soldado de la ONUSOM resultó muerto y las tropas de la ONUSOM tuvieron que entregar todo su equipo a los milicianos. El contingente de la India tuvo que hacer frente a dos graves incidentes en la misma semana. El 22 de agosto, una unidad india que escoltaba a una caravana de suministros fue emboscada por milicianos armados cerca de Burlego, en el camino entre Baledogle y Baidoa. Siete soldados indios resultaron muertos durante el incidente. El 31 de agosto, tres doctores indios resultaron muertos en Baidoa por la explosión de una granada disparada con fusil cuando abandonaban el comedor de oficiales.

27. El incidente más importante ocurrió recientemente en Balad el 9 de septiembre. Durante una ceremonia en que se entregaba equipo de las Naciones Unidas a las autoridades locales, éstas exigieron que se les entregara todo el equipo de las Naciones Unidas. En la tarde del mismo día, aproximadamente 100 milicianos, apoyados por "vehículos técnicos", atacaron un puesto de la ONUSOM protegido por tropas del contingente de Zimbabwe, con objeto de incautarse de todo el equipo antes del retiro de las tropas. Las tropas de la ONUSOM reaccionaron inmediatamente en legítima defensa. Cuatro milicianos resultaron muertos y 39 fueron capturados durante este incidente. Las tropas de la ONUSOM no sufrieron bajas. El contingente de Zimbabwe se retiró por último de Balad con el equipo y los pertrechos intactos. Inmediatamente después de su salida, unos 300 hombres, mujeres y niños irrumpieron en el campamento para recoger los restos. Estos graves incidentes indican una vez más la situación muy incierta y prácticamente incontrolable reinante en Somalia. Incidentes análogos pueden suceder en cualquier parte en cualquier momento.

IV. LA MISIÓN HUMANITARIA

28. Las organizaciones de las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales han continuado proporcionando socorro humanitario a los sectores más vulnerables de la población y asistencia de rehabilitación cuando las condiciones de acceso y seguridad lo permitían.

29. La situación humanitaria en Somalia en los últimos meses se ha caracterizado por la relativa estabilidad de los principales indicadores de la salud y la situación nutricional de la mayoría de la población. Pese a problemas esporádicos, especialmente en las regiones de Shabelle central, bajo Juba y Bay, en todo el país se prevé una buena cosecha durante la temporada de lluvias. En condiciones normales de estabilidad interna, seguridad y buen gobierno, la asistencia internacional pasaría ahora a una etapa de desarrollo y de recuperación después de la situación de emergencia. Lamentablemente, ello no es posible en la mayoría de las regiones debido a que continúa el bandolerismo, la lucha y las demandas poco realistas en lo que respecta a la prestación de seguridad o al arreglo de controversias de poca monta.

30. En este contexto, varias organizaciones han retirado a su personal internacional de algunos sitios o simplemente han dejado de funcionar. En forma paralela, los servicios de coordinación, información, apoyo logístico y seguridad que podría haber proporcionado la ONUSOM se han reducido considerablemente mediante una combinación de disminución de tropas, actividades políticas o militares de somalíes y restricciones presupuestarias. De hecho, después de la partida o la suspensión de las actividades de la ONUSOM en Bossasso, Belet Weyne, Hargeisa, Hoddur, Balad, Wajid y Bardera en las últimas semanas y el cierre previsto de Merka para fines de octubre, la zona geográfica donde la ONUSOM puede efectivamente llevar a cabo operaciones humanitarias se ha reducido ahora a un 50% de lo que era a mediados de 1994.

31. Las actividades de las organizaciones de las Naciones Unidas también han disminuido, especialmente en la parte meridional del país donde las condiciones de seguridad reinantes o el inminente retiro de las tropas han traído como consecuencia la suspensión temporal de las actividades en ciertos lugares.

32. El Programa Mundial de Alimentos (PMA) actualmente desempeña actividades en seis regiones, entre ellas, Baidoa, Wajid, Hoddur, Galkayo, Bossasso y Hargeisa. Se clausuró Luug debido a la inseguridad. Baidoa sigue siendo el eje logístico del sur y exige una fuerte presencia militar de la ONUSOM. Los problemas con que tropezó recientemente el PMA para la entrega de productos básicos en el puerto de Mogadishu se aliviaron en agosto. Sin embargo, el PMA estima que sus operaciones humanitarias en la región centro-meridional de Somalia enfrentarían mayores riesgos si no existiera la presencia militar de la ONUSOM. Sin embargo, en Somalia septentrional, las operaciones continúan sin la presencia de las tropas de la ONUSOM.

33. La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) procedió a estudiar y examinar zonas de secano y de riego en Gedo, bajo Shabelle, Hiran, el valle de Juba, Shabelle central, Bay y Bakool para determinar el rendimiento de las cosechas. Se están aplicando programas de demostración de cultivos y hay una campaña de protección fitosanitaria. Somalia es uno de los países designados para ser incluidos en un proyecto de

/...

levantamiento de mapas de la tierra que abarca a naciones del África oriental y en el que se tratarán cuestiones sobre planificación del desarrollo, ordenación sostenible, seguridad alimentaria, sistema de alerta temprana y supervisión ambiental.

34. La Organización Mundial de la Salud (OMS) continúa sus operaciones en Mogadishu, Baidoa, Kismayo, Hargeisa y Bossaso. En su programa de lucha contra las enfermedades transmisibles, la OMS continúa proporcionando apoyo técnico y suministros a las autoridades locales y a las organizaciones no gubernamentales que realizan actividades de lucha contra las enfermedades endémicas. Continúan funcionando el programa de necesidades mínimas básicas y de atención primaria de la salud y el programa de capacitación y desarrollo de la mano de obra, y seguirán las actividades si lo permiten las condiciones de seguridad.

35. El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) proyectaba apoyar algunas actividades en pequeña escala en las regiones del bajo Shabelle y Shabelle central y en Baidoa, pero la ausencia de apoyo de la ONUSOM en materia de seguridad en esas zonas podría afectar las consideraciones a ese respecto.

36. Los programas del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) en Somalia han continuado proporcionando asistencia indispensable a los niños, las mujeres y otros grupos vulnerables, especialmente en las esferas de la salud, la nutrición, el agua y el saneamiento y la educación básica, en las principales zonas del país. El UNICEF ha recibido un gran apoyo de la ONUSOM, especialmente en materia de logística y seguridad. La prestación de seguridad en aeropuertos y puertos y la protección de las caravanas en las regiones central y meridional de Somalia por parte de la ONUSOM eran y siguen siendo indispensables para el programa del UNICEF.

37. La UNESCO realizó diversos cursos prácticos y cursos de perfeccionamiento para directores y maestros durante el cierre anual de las escuelas en el mes de agosto de Somalia. En las semanas siguientes se dará término a una campaña de información sobre minas en los campamentos de refugiados somalíes en Kenya, que abarcará a unos 30.000 refugiados. La elaboración de libros de texto y de guías didácticas en somalí se ajustó a los plazos predeterminados. El programa UNESCO-Somalia se realiza ahora en el marco del Programa de educación y rehabilitación de emergencia de la UNESCO y, como tal, contribuye a las actividades fuera de Somalia.

38. La Organización Internacional para las Migraciones (OIM), en virtud de un acuerdo con el Departamento de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas, ha asignado ahora un equipo para reforzar las actividades de la División para la coordinación de asuntos humanitarios de la ONUSOM en la prestación de asistencia a las personas internamente desplazadas para que regresen a sus hogares. Pese a numerosas dificultades y a la falta de recursos, se continúan organizando regularmente las caravanas de regreso con apoyo esencial de las tropas de la ONUSOM.

39. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) realiza operaciones de reasentamiento en Kismayo, Bardera, Juba central y Hargeisa. Unas 30.000 personas desplazadas que se encuentran en Kenya esperan actualmente el reasentamiento en Kismayo tan pronto lo permita la situación en materia de seguridad.

V. OBSERVACIONES FINALES

40. Con sujeción a la cooperación de todos los interesados, los esfuerzos que realizan actualmente las partes somalíes, con la asistencia de la ONUSOM II, podrían culminar en la convocación de una conferencia de paz del clan Hawiye y en la reunión preparatoria para la conferencia de reconciliación nacional antes de fines de septiembre de 1994. Mi Representante Especial continuará sus esfuerzos en ese sentido. Sin embargo, no debemos pasar por alto las enormes dificultades que una vez y otra vez han demorado y frustrado los esfuerzos anteriores para aplicar los acuerdos de Addis Abeba y Nairobi.

41. En mi informe de 17 de agosto (S/1994/977), indiqué que el final de septiembre sería un período decisivo para el proceso de reconciliación nacional y la continuación de la participación de las Naciones Unidas en Somalia. Habida cuenta de los acontecimientos actuales, así como de la evaluación de la situación sobre el terreno que lleva a cabo la Secretaría, espero estar en condiciones de presentar al Consejo de Seguridad a mediados de octubre, en la segunda parte de mi informe, mi evaluación de las perspectivas de reconciliación nacional así como las recomendaciones para el futuro de la Operación de las Naciones Unidas en Somalia. En consecuencia, el Consejo tal vez desee considerar la posibilidad de prorrogar el mandato de la ONUSOM II por un período de un mes.
